



Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/1770 z dnia 29 września 2015 r. zatwierdzające inną niż nieznaczną zmianę specyfikacji nazwy zarejestrowanej w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych [Laguiole (ChNP)] 1
- Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/1771 z dnia 2 października 2015 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 3

DECYZJE

- ★ Decyzja Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa (WPZiB) 2015/1772 z dnia 28 września 2015 r. w sprawie przejścia EUNAVFOR MED do drugiej fazy operacji, określonej w art. 2 ust. 2 lit. b) ppkt (i) decyzji (WPZiB) 2015/778 w sprawie operacji wojskowej Unii Europejskiej w południowym rejonie środkowej części Morza Śródziemnego (EUNAVFOR MED) (EUNAVFOR MED/2/2015) 5
- ★ Decyzja Rady (UE) 2015/1773 z dnia 1 października 2015 r. w sprawie stanowiska, jakie należy przyjąć w imieniu Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie EOG w sprawie zmiany załącznika XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG (Statystyka dotycząca energii) 7
- ★ Decyzja Rady (UE) 2015/1774 z dnia 1 października 2015 r. w sprawie mianowania do Komitetu Regionów zastępcy członka z Hiszpanii 10

Sprostowania

- * Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (UE) nr 361/2014 z dnia 9 kwietnia 2014 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 w odniesieniu do dokumentów dotyczących międzynarodowego autokarowego i autobusowego przewozu osób oraz uchylającego rozporządzenie Komisji (WE) nr 2121/98 (Dz.U. L 107 z 10.4.2014) 11
- * Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (UE) nr 18/2010 z dnia 8 stycznia 2010 r. zmieniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 300/2008 w zakresie specyfikacji dla krajowych programów kontroli jakości w dziedzinie ochrony lotnictwa cywilnego (Dz.U. L 7 z 12.1.2010) 18

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2015/1770

z dnia 29 września 2015 r.

zatwierdzające inną niż nieznaczną zmianę specyfikacji nazwy zarejestrowanej w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych [Laguiole (ChNP)]

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 z dnia 21 listopada 2012 r. w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 52 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 53 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 Komisja przeanalizowała wniosek Francji o zatwierdzenie zmiany specyfikacji chronionej nazwy pochodzenia „Laguiole” zarejestrowanej na podstawie rozporządzenia Komisji (WE) nr 1107/96 ⁽²⁾ zmienionego rozporządzeniem Komisji (WE) nr 782/2008 ⁽³⁾.
- (2) Proponowana zmiana nie jest nieznaczną w rozumieniu art. 53 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, Komisja opublikowała zatem wniosek o wprowadzenie zmiany zgodnie z art. 50 ust. 2 lit. a) wymienionego rozporządzenia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽⁴⁾.
- (3) Do Komisji nie wpłynęło żadne oświadczenie o sprzeciwie zgodnie z art. 51 rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, proponowaną zmianę specyfikacji należy zatem zatwierdzić,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zatwierdza się opublikowaną w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* zmianę specyfikacji dotyczącą nazwy „Laguiole” (ChNP).

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1107/96 z dnia 12 czerwca 1996 r. w sprawie rejestracji oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia zgodnie z procedurą określoną w art. 17 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2081/92 (Dz.U. L 148 z 21.6.1996, s. 1).

⁽³⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 782/2008 z dnia 5 sierpnia 2008 r. zatwierdzające inne niż nieznaczące zmiany specyfikacji nazwy zarejestrowanej w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych (Laguiole (ChNP)) (Dz.U. L 209 z 6.8.2008, s. 3).

⁽⁴⁾ Dz.U. C 156 z 12.5.2015, s. 10.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 29 września 2015 r.

*W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,
Phil HOGAN
Członek Komisji*

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2015/1771**z dnia 2 października 2015 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw ⁽²⁾, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie Komisja ustala standardowe wartości dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.
- (2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 2 października 2015 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,
Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów
Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

		(EUR/100 kg)
Kod CN	Kod państw trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	AL	44,1
	MA	239,0
	MK	46,1
	TR	81,2
	XS	39,0
	ZZ	89,9
0707 00 05	AL	46,1
	MK	41,5
	TR	122,2
	ZZ	69,9
0709 93 10	TR	147,7
	ZZ	147,7
0805 50 10	AR	138,1
	BO	134,3
	CL	177,6
	TR	75,3
	UY	117,7
	ZA	145,1
	ZZ	131,4
0806 10 10	BR	257,8
	EG	178,0
	MK	32,3
	TR	142,7
	ZA	128,8
	ZZ	147,9
	0808 10 80	BR
CL		122,9
NZ		137,5
US		136,3
ZA		143,0
ZZ		115,1
0808 30 90	AR	132,2
	CL	148,3
	TR	127,2
	XS	95,8
	ZZ	125,9

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 1106/2012 z dnia 27 listopada 2012 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 471/2009 w sprawie statystyk Wspólnoty dotyczących handlu zagranicznego z państwami trzecimi, w odniesieniu do aktualizacji nazewnictwa państw i terytoriów (Dz.U. L 328 z 28.11.2012, s. 7). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

DECYZJE

DECYZJA KOMITETU POLITYCZNEGO I BEZPIECZEŃSTWA (WPZiB) 2015/1772

z dnia 28 września 2015 r.

w sprawie przejścia EUNAVFOR MED do drugiej fazy operacji, określonej w art. 2 ust. 2 lit. b) ppkt (i) decyzji (WPZiB) 2015/778 w sprawie operacji wojskowej Unii Europejskiej w południowym rejonie środkowej części Morza Śródziemnego (EUNAVFOR MED) (EUNAVFOR MED/2/2015)

KOMITET POLITYCZNY I BEZPIECZEŃSTWA,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 38 akapit trzeci,

uwzględniając decyzję Rady (WPZiB) 2015/778 z dnia 18 maja 2015 r. w sprawie operacji wojskowej Unii Europejskiej w południowym rejonie środkowej części Morza Śródziemnego (EUNAVFOR MED) ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 6 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dowódca operacji EUNAVFOR MED poinformował, że operacja zrealizowała wszystkie cele wojskowe pierwszej fazy związane z gromadzeniem informacji i danych wywiadowczych, oraz zaproponował przejście do drugiej fazy operacji, określonej w art. 2 ust. 2 lit. b) ppkt (i) decyzji (WPZiB) 2015/778.
- (2) Rada stwierdziła na swoim posiedzeniu w dniu 14 września 2015 r., że spełniono wszystkie warunki niezbędne do przejścia do drugiej fazy operacji EUNAVFOR MED, określonej w art. 2 ust. 2 lit. b) ppkt (i) decyzji (WPZiB) 2015/778.
- (3) Przejście do drugiej fazy operacji powinno mieć miejsce w dniu 7 października 2015 r.
- (4) Przejście do kolejnych faz operacji EUNAVFOR MED, w tym fazy określonej w art. 2 ust. 2 lit. b) ppkt (ii) decyzji (WPZiB) 2015/778, podlegać będzie dalszej ocenie Rady, która sprawdzi spełnienie stosownych warunków tego przejścia, uwzględniając mającą zastosowanie rezolucję Rady Bezpieczeństwa ONZ i zgodę zainteresowanych państw nadbrzeżnych, a także decyzję Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa co do daty przejścia, zgodnie z decyzją (WPZiB) 2015/778 i decyzją (WPZiB) 2015/972 ⁽²⁾ w sprawie rozpoczęcia operacji,

PRZYMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Operacja wojskowa Unii Europejskiej w południowym rejonie środkowej części Morza Śródziemnego (EUNAVFOR MED) przechodzi z dniem 7 października 2015 r. do drugiej fazy operacji, określonej w art. 2 ust. 2 lit. b) ppkt (i) decyzji (WPZiB) 2015/778.

Artykuł 2

Przyjęte zasady użycia sił w odniesieniu do drugiej fazy operacji, określonej w art. 2 ust. 2 lit. b) ppkt (i) decyzji (WPZiB) 2015/778, zostają niniejszym zatwierdzone.

⁽¹⁾ Dz.U. L 122 z 19.5.2015, s. 31.

⁽²⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2015/927 z dnia 22 czerwca 2015 r. w sprawie przeprowadzenia operacji wojskowej Unii Europejskiej w południowym rejonie środkowej części Morza Śródziemnego (EUNAVFOR MED) (Dz.U. L 157 z 23.6.2015, s. 51).

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 28 września 2015 r.

*W imieniu Komitetu Politycznego
i Bezpieczeństwa
W. STEVENS
Przewodniczący*

DECYZJA RADY (UE) 2015/1773**z dnia 1 października 2015 r.****w sprawie stanowiska, jakie należy przyjąć w imieniu Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie EOG w sprawie zmiany załącznika XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG (Statystyka dotycząca energii)**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 338 ust. 1 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2894/94 z dnia 28 listopada 1994 r. w sprawie uzgodnień dotyczących stosowania Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 1 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym ⁽²⁾ (zwane dalej „Porozumieniem EOG”) weszło w życie dnia 1 stycznia 1994 r.
- (2) Zgodnie z art. 98 Porozumienia EOG Wspólny Komitet EOG może podjąć decyzję o zmianie, między innymi, załącznika XXI do Porozumienia EOG.
- (3) Do Porozumienia EOG należy włączyć rozporządzenie Komisji (UE) nr 431/2014 ⁽³⁾.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik XXI do Porozumienia EOG.
- (5) Stanowisko Unii w ramach Wspólnego Komitetu EOG powinno być w związku z tym oparte na dołączonym projekcie decyzji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie należy przyjąć w imieniu Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie EOG w sprawie proponowanej zmiany załącznika XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG, opiera się na projekcie decyzji Wspólnego Komitetu EOG dołączonym do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 1 października 2015 r.

W imieniu Rady
E. SCHNEIDER
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 305 z 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ Dz.U. L 1 z 3.1.1994, s. 3.

⁽³⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 431/2014 z dnia 24 kwietnia 2014 r. zmieniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1099/2008 w sprawie statystyki energii w odniesieniu do wdrażania rocznych statystyk dotyczących zużycia energii w gospodarstwach domowych (Dz.U. L 131 z 1.5.2014, s. 1).

PROJEKT

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG NR .../2015

z dnia ...

zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym (zwane dalej „Porozumieniem EOG”), w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (UE) nr 431/2014 z dnia 24 kwietnia 2014 r. zmieniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1099/2008 w sprawie statystyki energii w odniesieniu do wdrażania rocznych statystyk dotyczących zużycia energii w gospodarstwach domowych ⁽¹⁾.
- (2) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik XXI do Porozumienia EOG,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Tekst pkt 26a załącznika XXI (rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1099/2008) otrzymuje brzmienie:

„**32008 R 1099**: Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1099/2008 z dnia 22 października 2008 r. w sprawie statystyki energii (Dz.U. L 304 z 14.11.2008, s. 1), zmienione:

- **32013 R 0147**: rozporządzeniem Komisji (UE) nr 147/2013 z dnia 13 lutego 2013 r. (Dz.U. L 50 z 22.2.2013, s. 1),
- **32014 R 0431**: rozporządzeniem Komisji (UE) nr 431/2014 z dnia 24 kwietnia 2014 r. (Dz.U. L 131 z 1.5.2014, s. 1).

Na użytek niniejszego Porozumienia przepisy tego rozporządzenia odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) Liechtenstein jest zwolniony z obowiązku gromadzenia danych wymaganych przez niniejsze rozporządzenie, z wyjątkiem danych dotyczących importu oraz eksportu różnego rodzaju nośników energii oraz wytwarzania energii elektrycznej na potrzeby Rocznej statystyki energii (załącznik B).
- b) Islandia jest zwolniona z obowiązku zgłaszania danych zagregowanych zdefiniowanych w załączniku B związanych ze zużyciem energii w szczegółowym podziale na rodzaje końcowego zużycia (ogrzewanie pomieszczeń, chłodzenie pomieszczeń, ogrzewanie wody, gotowanie, oświetlenie i urządzenia elektryczne, inne końcowe wykorzystanie) w sektorze gospodarstw domowych, zgodnie z definicją w sekcji 2.3 załącznika A.”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (UE) nr 431/2014 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem ..., pod warunkiem dokonania wszystkich notyfikacji przewidzianych w art. 103 ust. 1 Porozumienia EOG (*).

⁽¹⁾ Dz.U. L 131 z 1.5.2014, s. 1.

(*) [Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.] [Wskazano wymogi konstytucyjne.]

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG
Przewodniczący

Sekretarze
Wspólnego Komitetu EOG

DECYZJA RADY (UE) 2015/1774
z dnia 1 października 2015 r.
w sprawie mianowania do Komitetu Regionów zastępcy członka z Hiszpanii

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 305,

uwzględniając wniosek rządu Hiszpanii,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniach 26 stycznia, 5 lutego i 23 czerwca 2015 r. Rada przyjęła decyzje (UE) 2015/116 ⁽¹⁾, (UE) 2015/190 ⁽²⁾ oraz (UE) 2015/994 ⁽³⁾ w sprawie mianowania członków i zastępców członków Komitetu Regionów na okres od dnia 26 stycznia 2015 r. do dnia 25 stycznia 2020 r.
- (2) Stanowisko zastępcy członka Komitetu Regionów zwolniło się w związku z wygaśnięciem mandatu Emilia DEL RÍO SANZA,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Następująca osoba zostaje mianowana do Komitetu Regionów na stanowisko zastępcy członka na okres pozostający do końca obecnej kadencji, czyli do dnia 25 stycznia 2020 r.:

— Dña Begoña MARTÍNEZ ARREGUI, *Consejera de Presidencia, Relaciones Institucionales y Acción Exterior del Gobierno de La Rioja.*

Artykuł 2

Niniejsza decyzja staje się skuteczna z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 1 października 2015 r.

W imieniu Rady
E. SCHNEIDER
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 20 z 27.1.2015, s. 42.

⁽²⁾ Dz.U. L 31 z 7.2.2015, s. 25.

⁽³⁾ Dz.U. L 159 z 25.6.2015, s. 70.

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (UE) nr 361/2014 z dnia 9 kwietnia 2014 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 w odniesieniu do dokumentów dotyczących międzynarodowego autokarowego i autobusowego przewozu osób oraz uchylającego rozporządzenie Komisji (WE) nr 2121/98

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 107 z dnia 10 kwietnia 2014 r.)

Strona 43, załącznik I otrzymuje brzmienie:








„ZAŁĄCZNIK I

FORMULARZ PRZEJAZDU NR książka nr

(Papier niepowlekany w kolorze Pantone 358 (jasnozielony) lub w kolorze jak najbardziej do niego zbliżonym, o formacie DIN A4)

MIĘDZYNARODOWE USŁUGI OKAZJONALNE I PRZEWÓZ KABOTAŻOWY W FORMIE USŁUG OKAZJONALNYCH

(Wszystkie pozycje można w razie konieczności uzupełnić na oddzielnym arkuszu)

1	  Miejsce, data i podpis przewoźnika				
2	 Przewoźnik oraz, w stosownych przypadkach, podwykonawca lub grupa przewoźników	1. 2. 3.				
3	  Nazwisko(-a) i imię(-ona) kierowcy(-ów)	1. 2. 3.				
4	Organizacja lub osoba odpowiedzialna za usługę okazjonalną	1. 3. 2. 4.				
5	Rodzaj usługi	<input type="checkbox"/> Międzynarodowa usługa okazjonalna <input type="checkbox"/> Przewóz kabotażowy w formie usług okazjonalnych <input type="checkbox"/> Przewóz kabotażowy w formie szczególnych usług regularnych — zestawienie miesięczne Miesiąc Rok				
6	Miejsce odjazdu: Państwo: Miejsce docelowe: Państwo:					
7	Przejazd	Trasa/dzienne etapy lub miejsca, z których zabiera się lub do których dowozi się pasażerów	 Liczba pasażerów	 Pusty (zaznaczyć znakiem »X«)	Planowana liczba km	
	Daty	od → do				
8	Ewentualne punkty połączeń z innym przewoźnikiem należącym do tej samej grupy	Liczba dowiezionych pasażerów	Miejsce docelowe dowiezionych pasażerów	Przewoźnik zabierający pasażerów		
9	Lokalne wycieczki					
	Data	Planowana liczba km	Miejsce wyjazdu	Miejsce wycieczki	Liczba pasażerów	
10	Nieprzewidziane zmiany					
					

Strony 47–49, załącznik III otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK III

Strona tytułowa

(Papier niepowlekany o formacie DIN A4)

Dokument należy sporządzić w języku(-ach) urzędowym(-ch) lub w jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego, w którym przewoźnik ma siedzibę

WNIOSEK ⁽¹⁾:

O ROZPOCZĘCIE ŚWIADCZENIA USŁUGI REGULARNEJ

O ROZPOCZĘCIE ŚWIADCZENIA SZCZEGÓLNEJ USŁUGI REGULARNEJ ⁽²⁾

O PRZEDŁUŻENIE WAŻNOŚCI ZEZWOLENIA NA ŚWIADCZENIE USŁUGI ⁽³⁾

O ZMIANĘ WARUNKÓW ŚWIADCZENIA USŁUGI OBJĘTEJ ZEZWOLENIEM ⁽³⁾

**w zakresie przewozu autokarowego lub autobusowego między państwami członkowskimi
zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1073/2009**

do:

(Właściwy organ)

1. Nazwisko i imię lub firma oraz adres, nr telefonu, nr faksu lub adres e-mail wnioskodawcy oraz, w stosownych przypadkach, przewoźnika zarządzającego w przypadku zrzeszenia (grupy):

.....
.....

2. Usługa(-i) świadczona(-e) ⁽¹⁾

przez przedsiębiorstwo w charakterze członka zrzeszenia (grupy) w charakterze podwykonawcy

3. Nazwiska i imiona lub nazwy oraz adresy

przewoźnika, przewoźnika(-ów) zrzeszonego(-ych) lub podwykonawcy(-ów) ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾:

3.1. nr tel.

3.2. nr tel.

3.3. nr tel.

3.4. nr tel.

⁽¹⁾ Zaznaczyć lub wypełnić odpowiednie pola.

⁽²⁾ Szczególne usługi regularne nieobjęte umową między organizatorem a przewoźnikiem.

⁽³⁾ W kontekście art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009.

⁽⁴⁾ W każdym przypadku należy zaznaczyć, czy dotyczy to członka zrzeszenia lub podwykonawcy.

⁽⁵⁾ W razie potrzeby załączyć wykaz.

(Druga strona wniosku o zezwolenie lub przedłużenie ważności zezwolenia)

4. W przypadku szczególnej usługi regularnej
- 4.1. Kategoria pasażerów:
5. Okres obowiązywania wnioskowanego zezwolenia lub data zakończenia świadczenia usługi:
.....
.....
.....
6. Główna trasa usługi (podkreślić przystanki, z których zabiera się pasażerów):
.....
.....
.....
.....
7. Okres działania:
.....
.....
.....
8. Częstotliwość (codziennie, raz w tygodniu itp.):
.....
9. Opłaty: Załącznik
10. Załączyć harmonogram kursów, aby umożliwić weryfikację zgodności z przepisami Unii dotyczącymi czasu prowadzenia pojazdu i okresów odpoczynku
11. Liczba wnioskowanych zezwoleń lub kopii zezwoleń ⁽⁶⁾:
.....
12. Dodatkowe informacje:
.....
.....
.....
13.
- (Miejsce i data) (Podpis wnioskodawcy)

⁽⁶⁾ Zwraca się uwagę wnioskodawcy na fakt, że – z uwagi na obowiązek przechowywania zezwolenia w pojeździe – wnioskodawca musi posiadać zezwolenia w liczbie odpowiadającej liczbie pojazdów potrzebnych do świadczenia wnioskowanej usługi w tym samym czasie.

(Trzecia strona wniosku o zezwolenie lub przedłużenie ważności zezwolenia)

WAŻNA UWAGA

1. W stosownych przypadkach do wniosku należy dołączyć:
 - a) rozkład jazdy;
 - b) taryfę opłat;
 - c) poświadczoną za zgodność z oryginałem kopię licencji wspólnotowej na międzynarodowy zarobkowy przewóz drogowy osób, przewidzianej w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009;
 - d) informację dotyczącą rodzaju i wielkości usługi, którą wnioskodawca planuje świadczyć, w przypadku wniosku o rozpoczęcie świadczenia usługi, lub którą świadczył, w przypadku wniosku o przedłużenie ważności zezwolenia;
 - e) mapę we właściwej skali, na której zaznaczono trasę i przystanki, z których pasażerowie będą zabierani lub na które będą dowożeni;
 - f) harmonogram kursów, który umożliwi weryfikację zgodności z przepisami Unii dotyczącymi czasu prowadzenia pojazdu i okresów odpoczynku.
2. Wnioskodawcy dostarczają wszelkich związanych z wnioskiem informacji dodatkowych, jakie uznają za istotne lub jakich zażąda organ wydający.
3. Zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 zezwolenia wymagają następujące usługi:
 - a) usługi regularne, usługi polegające na przewozie osób w określonych odstępach czasu i na określonych trasach, przy czym pasażerowie są zabierani z określonych wcześniej przystanków i dowożeni na określone wcześniej przystanki. Usługi regularne muszą być powszechnie dostępne, z zastrzeżeniem, w stosownych przypadkach, obowiązku rezerwacji. Na regularny charakter usługi nie mają wpływu żadne zmiany warunków świadczenia usług;
 - b) szczególne usługi regularne nieobjęte umową między organizatorem a przewoźnikiem. Usługi, które polegają na przewozie określonych kategorii pasażerów z wyłączeniem innych pasażerów, bez względu na to, przez kogo są organizowane, uznaje się za usługi regularne. Usługi takie są określane jako »szczególne usługi regularne« i obejmują:
 - (i) przewóz pracowników pomiędzy miejscem pracy a miejscem zamieszkania;
 - (ii) przewóz uczniów i studentów do i z instytucji edukacyjnej.Fakt, że usługi szczególne mogą być zróżnicowane w zależności od potrzeb użytkowników, nie ma wpływu na zaliczenie ich do szczególnych usług regularnych.
4. Wniosek składa się do właściwego organu państwa członkowskiego, na terenie którego znajduje się miejsce odjazdu dla danej usługi, a mianowicie jeden z przystanków końcowych usługi.
5. Maksymalny okres ważności zezwolenia wynosi pięć lat.”.

Strony 53–54, załącznik V powinien mieć brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK V

(Pierwsza strona zaświadczenia)

(Papier niepowlekany w kolorze Pantone 100 (żółty) lub w kolorze jak najbardziej do niego zbliżonym, o formacie DIN A4, 100 g/m² lub powyżej)

Dokument należy sporządzić w języku(-ach) urzędowym(-ych) lub w jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego, w którym przewoźnik ma siedzibę

PAŃSTWO WYDAJĄCE

Właściwy organ

Międzynarodowy znak wyróżniający ⁽¹⁾

.....

ZAŚWIADCZENIE

wydane w związku z działalnością transportową prowadzoną na potrzeby własne w zakresie przewozu autokarowego i autobusowego między państwami członkowskimi na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1073/2009

.....
(Część przeznaczona dla osób lub podmiotów prowadzących działalność transportową na potrzeby własne)

Niżej podpisany

odpowiedzialny za przedsiębiorstwo, organizację niekomercyjną lub inną organizację (opisać)

.....

(Nazwisko i imię lub nazwa, pełny adres)

zaświadcza, że:

- świadczone usługi transportowe mają charakter niezarobkowy i niekomercyjny,
- transport jest jedynie działalnością pomocniczą dla wspomnianej osoby lub podmiotu,
- autokar lub autobus, nr rejestracyjny, stanowi własność tej osoby lub podmiotu lub został pozyskany przez nie na warunkach odroczenia płatności lub jest przedmiotem długoterminowej umowy leasingu,
- wymieniony autokar lub autobus będzie prowadzony przez członka personelu osoby lub podmiotu niżej podpisanych lub przez osobę niżej podpisaną bądź przez personel zatrudniony przez dane przedsiębiorstwo lub pozostający w jego dyspozycji na mocy zobowiązania umownego.

.....

(Podpis osoby lub przedstawiciela podmiotu)

.....
(Część przeznaczona dla właściwego organu)

Niniejszy dokument stanowi zaświadczenie w rozumieniu art. 5 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009.

.....

(Okres ważności)

.....

(Miejsce i data wydania)

.....

(Podpis i pieczęć właściwego organu)

⁽¹⁾ Austria (A), Belgia (B), Bułgaria (BG), Chorwacja (HR), Cypr (CY), Republika Czeska (CZ), Dania (DK), Estonia (EST), Finlandia (FIN), Francja (F), Grecja (GR), Hiszpania (E), Irlandia (IRL), Litwa (LT), Luksemburg (L), Łotwa (LV), Malta (M), Niderlandy (NL), Niemcy (D), Polska (PL), Portugalia (P), Rumunia (RO), Słowacja (SK), Słowenia (SLO), Szwecja (S), Węgry (H), Włochy (I), Zjednoczone Królestwo (UK).

(Druga strona zaświadczenia)

Dokument należy sporządzić w języku(-ach) urzędowym(-ch) lub w jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego, w którym przewoźnik ma siedzibę

POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Artykuł 2 pkt 5 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 stanowi, że »działalność transportowa prowadzona na potrzeby własne« oznacza działalność prowadzoną w celach niekomercyjnych i niezarobkowych przez osoby fizyczne lub prawne, przy czym:
 - działalność transportowa jest jedynie dla takiej osoby fizycznej lub prawnej działalnością o charakterze pomocniczym, oraz
 - używane pojazdy są własnością tej osoby fizycznej lub prawnej lub zostały przez nią pozyskane na warunkach odroczenia płatności, lub są przedmiotem długoterminowej umowy leasingu, oraz pojazdy te są prowadzone przez członka personelu osoby fizycznej lub osoby prawnej lub przez tę osobę fizyczną lub personel zatrudniony przez dane przedsiębiorstwo lub pozostający w jego dyspozycji na mocy zobowiązania umownego.
 2. Na mocy art. 3 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 przewoźnikom pracującym na potrzeby własne zezwala się na wykonywanie tego typu działalności transportowej bez dyskryminacji ze względu na przynależność państwową lub miejsce siedziby, jeśli:
 - są upoważnieni w państwie członkowskim siedziby do wykonywania przewozu autokarowego i autobusowego zgodnie z warunkami dostępu do rynku przewidzianymi w przepisach krajowych,
 - spełniają wymagania prawne dotyczące bezpieczeństwa drogowego w odniesieniu do kierowców i pojazdów, określone w stosownych przepisach Unii.
 3. Działalność transportowa prowadzona na potrzeby własne, o której mowa w pkt 1, podlega systemowi zaświadczeń.
 4. Zaświadczenie uprawnia posiadacza do prowadzenia międzynarodowej działalności transportowej w zakresie przewozu autokarowego i autobusowego na potrzeby własne. Zaświadczenie wydaje właściwy organ państwa członkowskiego, w którym pojazd jest zarejestrowany; jest ono ważne przez cały okres przejazdu, w tym także przejazdów tranzytowych.
 5. Odpowiednie części niniejszego zaświadczenia są wypełnione nieusuwalnym pismem w trzech egzemplarzach przez osobę lub przedstawiciela podmiotu prowadzącego działalność i przez właściwy organ. Jedną kopię zatrzymuje administracja, a drugą dana osoba lub podmiot. Kierowca przechowuje w pojeździe oryginał lub poświadczoną za zgodność z oryginałem kopię przez cały okres każdego przejazdu międzynarodowego. Okazuje się je na żądanie odpowiednich organów. Za przechowywanie zaświadczeń odpowiada, stosownie do przypadku, osoba lub podmiot.
 6. Zaświadczenie jest ważne przez okres nie dłuższy niż pięć lat.”
-

Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (UE) nr 18/2010 z dnia 8 stycznia 2010 r. zmieniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 300/2008 w zakresie specyfikacji dla krajowych programów kontroli jakości w dziedzinie ochrony lotnictwa cywilnego

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 7 z dnia 12 stycznia 2010 r.)

1. Strona 12, załącznik – dodatek I, Odnośnie do punktu 6 – Ładunek i poczta, ppkt (i):

zamiast: „(i) wszystkie przepisy dotyczące kontroli bezpieczeństwa i środków ochrony stosowane przez zarejestrowanego agenta, z wyjątkiem przypadków określonych w ppkt (ii) do (v) poniżej; lub”,

powinno być: „(i) wszystkie przepisy dotyczące kontroli bezpieczeństwa i środków kontroli w zakresie ochrony stosowane przez zarejestrowanego agenta, z wyjątkiem przypadków określonych w ppkt (ii) do (v) poniżej; lub”.

2. Strona 12, załącznik – dodatek I, Odnośnie do punktu 6 – Ładunek i poczta, ppkt (ii):

zamiast: „(ii) wszystkie przepisy dotyczące kontroli środków ochrony stosowane przez znanych nadawców; lub”,

powinno być: „(ii) wszystkie przepisy dotyczące środków kontroli w zakresie ochrony stosowane przez znanych nadawców; lub”.

3. Strona 13, załącznik — dodatek I, Odnośnie do punktu 8, tytuł:

zamiast: **„Zaopatrzenie lotu:”**,

powinno być: **„Zaopatrzenie pokładowe:”**.

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL